



Careta Electrónica para Soldar

Electronic Welding Helmet



Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

ESPECIFICACIONES

SPECIFICATION

Área de visión / Viewing area	90 x 35 mm
Tamaño del lente cubierta frontal / Front cover lens	105 x 86 x 1 mm
Tamaño del lente cubierta interior / Inside cover lens	101,7 x 46,5 x 0,8 mm
Arco del sensor / Arc sensor	2
Visión en estado claro / Light state	DIN 4
Visión en estado oscuro (Sombra variable) / Dark state (Variable shade)	9 ~13
UV / IR Protección / UV/IR Protection	DIN 16
Velocidad de oscurecimiento / Switching time	1 / 15000 S De claro a oscuro / From light to dark
Oscuridad a la luz / Dark to light	Automática / Automatic 0.25 ~ 0.45 S
Bajo amperaje TIG / Low amperage TIG	≥ 35 amps (CD / DC) ≥ 35 amps (CA / AC)
Temperatura de operación / Operating temperature	-5 °C ~ +55 °C
Temperatura de almacenamiento / Storing temperature)	-20 °C ~ +70 °C

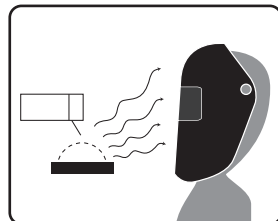
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

SAFETY WARNINGS

El Casco para Soldar Impulsado por Energía Solar con Auto-Oscurecimiento es adecuado para la mayoría de las aplicaciones de soldadura. Este casco de 1/15,000-segundos cambia automáticamente, oscurece la lente el momento de empezar a soldar. Sin importa que sombra del filtro se establecida, la protección UV / IR está siempre presente.

• Los rayos ARC pueden dañar los ojos y quemar la piel

- Antes de soldar, siempre inspeccionar el casco y el Filtro de Oscurecimiento Automático (ADF) para asegurarse de que estén bien montadas y en buenas condiciones.
- Mantenga los sensores, células solares y lentes del filtro limpios. Limpie el cartucho de filtro con una solución de agua con jabón y un paño suave. No utilice disolventes o detergentes de limpieza abrasivo.
- No soldar en una posición encima de la cabeza durante el uso de este casco.
- Inspeccione el lente de filtro con frecuencia y reemplace inmediatamente cualquier lente o cubierta lentes de filtro rayados, agrietados o picados.
- Siempre use gafas de seguridad bajo el casco de la soldadura, y ropa protectora para proteger la piel de la radiación, quemaduras y salpicaduras.



The Solar-Powered Auto-Darkening Welding Helmet is suitable for most welding applications. This helmet's 1/15,000-second switch time automatically darkens the lens the moment you start welding. No matter what shade the filter is set to, the UV/IR protection is always present.

• ARC Rays can injure eyes and burn skin

- Before welding, always inspect helmet and Auto-Darkening Filter (ADF) to be sure they are fitted properly and in good condition.
- Keep the sensors, solar cell and filter lens clean. Clean the filter cartridge using a soap water solution and soft cloth. Do not use solvents or abrasive cleaning detergent.
- Do not weld in the overhead position while using this helmet.
- Inspect the filter lens frequently and immediately replace any scratched, cracked, or pitted filter lens or cover lenses.
- Always wear safety glasses or goggles under the welding helmet, and protective clothing to protect your skin from radiation, burns and spatter.



144173



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este documento, antes de operar esta herramienta.
WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this document, before operating this tool.

OPERACIÓN

OPERATION

• AJUSTE PARA LA SUJECIÓN DE LA CABEZA

1. Ajuste el diámetro de la sujeción de la cabeza ajustando la perilla de giro en la parte posterior. La perilla se desbloquea al presionarla. Una vez desbloqueado, gire hacia la derecha para apretar y hacia la izquierda para aflojar.

2. Para ajustar la distancia entre la cara del usuario y el ADF, afloje las perillas de tensión externas para permitir la sujeción de la cabeza ser reubicada a una ubicación diferente. Esto debe hacerse un lado a la vez y ambos lados se deben colocar al mismo nivel para la operación adecuada del filtro de oscurecimiento automático.

3. Para ajustar el ángulo de visión, afloje la perilla y empuje el casco hacia adelante y hacia atrás a la posición de inclinación deseada. Una vez que el ángulo es correcto, apriete las perillas hasta que estén ajustados. El casco todavía debe girar hacia arriba, pero no debe desviarse hacia abajo en su lugar para la soldadura.

4. Ajuste la altura presionando el pasador en el orificio para bloquear en su lugar.

• HEADGEAR ADJUSTMENT

1. Adjust the headgear diameter with the twist knob on the back. The knob is unlocked until pushed in. Once unlocked, twist clockwise to tighten and counterclockwise to loosen.

2. To adjust the distance between the user's face and ADF, loosen the outside tension knobs to allow for headgear to be repositioned to a different location. This should be done one side at a time and both sides should be located the same for proper auto-darkening filter operation.

3. To adjust the viewing angle, loosen the knob and push the helmet forward and back to the desired tilt position. Once the angle is correct, tighten the knobs until snug. The helmet should still swing up, but it should not drift downward when in place for welding.

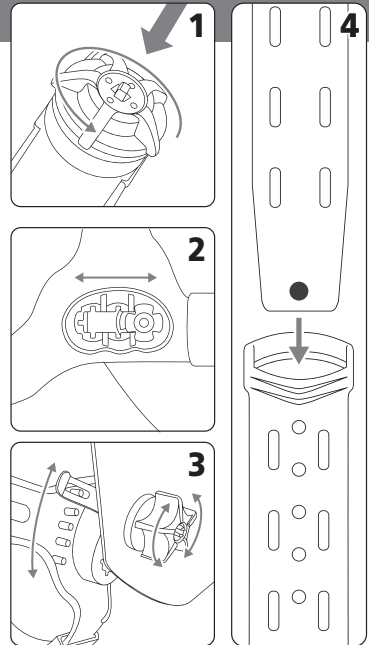
4. Adjust the height by snapping the pin into the hole to lock securely in place.

• CONTROL DE OSCURECIMIENTO / MODO PARA DESBASTE

Seleccione la sombra de 9 a 13 en base al proceso de soldadura que va a utilizar, consulte la "Tabla Guía de Sombras". La perilla de control de sombra variable es de ajuste externo. El casco de soldadura también se puede utilizar para proteger la cara cuando se desbasta. El modo para desbaste impide que suceda el auto-oscurecimiento en los lentes.

• SHADE CONTROL/GRIND MODE

Select the shade 9 to 13 based upon the welding process you will use by consulting the "Shade Guide Table". The variable shade control knob is external adjustment. The welding helmet can also be used to protect the face when grinding. Grind mode prevents filter lens from auto-darkening.



Corriente de arco (Amperaje) / Arc current (Amperes)

Proceso de soldadura Welding process	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600
SMAW					8				9		10		11		12			13		14	
MAG								8	9	10		11			12			13		14	
TIG				8		9		10		11			12		13						
MIG (pesado / heavy)									9		10		11		12		13		14		
MIG (ligero / light)									10			11		12		13		14			
PAC									9		10	11	12			13					
PAW	4	5	6	7	8	9	10		11		12		13								

Nota / Note SMAW - Soldadura de arco con protección metálica / Covered electrodes
MAG - Soldadura de metal / Metal arc welding
TIG - Soldadura con gas tungsteno / Gas tungsten arc welding
MIG (pesado / heavy)- MIG en materiales pesados / MIG with heavy metals

MIG (ligero / light)- MIG en aleaciones ligeras / MIG with light alloys
PAC - Cortadora de plasma / Plasma jet cutting
PAW - Soldadura de plasma / Microplasma arc welding

MANTENIMIENTO

MAINTENANCE

• REEMPLAZO DEL LENTE DE LA CUBIERTA FRONTAL

Reemplace la lente de la cubierta frontal si está dañado (agrietado, rayado, picado o sucio). Coloque el dedo o el pulgar en el hueco y flexionar la lente de la cubierta frontal hacia arriba hasta que se libere de un borde. A continuación, retire la película protectora antes de instalar una nueva.

• FRONT COVER LENS REPLACEMENT

Pull the retaining clip outward so the clip slips out from beneath the retaining tabs. Swing the retaining clip up and out of the way. Lift the ADF and remove it. Take the old front cover lens out, and remove any protective film before installing the new one.

• REEMPLAZO DE LA LENTE DE LA CUBIERTA INTERIOR

Reemplace la lente cubierta interior si está dañado (agrietado, rayado, picado o sucio). Coloque el dedo o el pulgar en el hueco y flexionar la lente cubierta interior hacia arriba hasta que se libere de un borde. A continuación, retire la película protectora antes de instalar una nueva.

• INSIDE COVER LENS REPLACEMENT

Replace the inside cover lens if it is damaged (cracked, scratched, pitted or dirty). Place your finger or thumb into the recess and flex the inside cover lens upwards until it releases from one edge. Then remove any protective film before installing the new one.

• LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Mantenga los sensores, células solares y lentes de filtro limpios. Limpie el filtro y la cubierta del casco mediante el uso de una solución de agua jabonosa y un paño suave. No utilice disolventes o detergentes de limpieza abrasivos.

• CLEANING AND STORING

Keep the sensors, solar cell and filter lens clean. Clean filter cartridge and helmet shell by using a soapy water solution and soft cloth. Do not use solvents or abrasive cleaning detergent. Switch the product to Grind Mode and put it in a clean, dry location for storage.

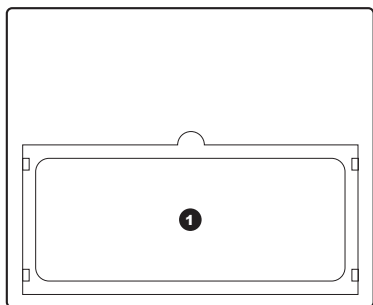
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TROUBLE SHOOTING

Problemas <i>Problems</i>	Posibles causas <i>Possible causes</i>	Solución sugerida <i>Suggested solutions</i>
Dificultad para ver a través del filtro. <i>Difficult to see through filter.</i>	La cubierta del filtro frontal esta sucia. <i>Front cover lens dirty.</i>	Limpie o reemplace la cubierta del filtro frontal. <i>Clean or replace front cover lens.</i>
	El filtro esta sucio. <i>Filter lens dirty.</i>	Limpie el filtro del lente. <i>Clean filter lens.</i>
El filtro no se oscurece cuando el arco esta funcionando. <i>Filter does not darken when arc is struck.</i>	Esta seleccionado el modo para desbastar. <i>Grind mode selected.</i>	Seleccionar el modo para soldar y ajustar el oscurecimiento de 9 a 13. <i>Select weld mode and adjust Shade from 9 to 13.</i>
	El panel del sensor solar se encuentra bloqueado. <i>Sensors or solar panel blocked.</i>	Asegurarse que los sensores o el panel solar esten expuestos al arco para soldar sin algún bloqueo. <i>Make sure sensors or solar panel are exposed to weld arc without blocking.</i>

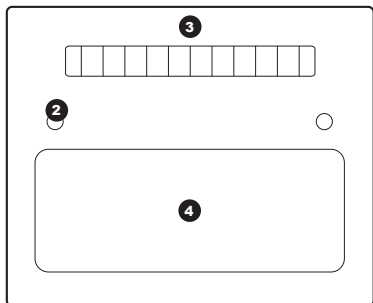
LISTA DE PARTES

PART LIST



ADF (dentro del casco) / ADF (inside of helmet)

1 LCD / LCD

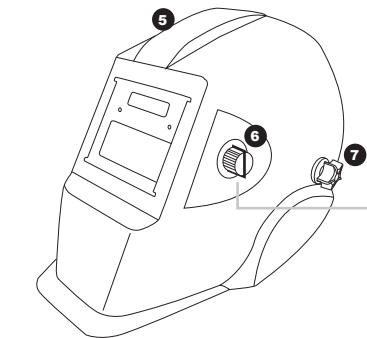


ADF (afuera del casco) / ADF (outside of helmet)

2 Sensores de arco / Arc Sensors

3 Panel solar / Solar Panel

4 Filtro UV/IR / UV/IR Filter

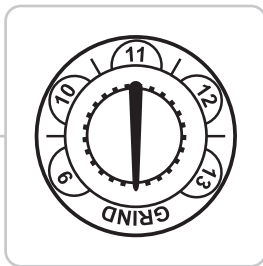


Casco / Helmet

5 Carcaza de la casco / Helmet Shell

6 Control exterior de sombra variable y función de desbaste / External variable shade control and grinding function

7 Perillas para el ajuste de sujeción de cabeza / Headgear angle adjusting knobs



Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco, UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el período de 10 años. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados. Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Quando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 10 years warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

IMPORTADO POR / IMPORTED BY: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México Tel. 01 (33) 3208-7900 Made in China / Hecho en China R.F.C. UHP900402Q29 04-D15

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

FECHA / /

Tel y Fax con 30 líneas:
En Guadalajara: 3208 7900
En el resto de la república SIN COSTO:
01800 88URREA
(01800 8887732)
atencionadientes@urrea.net
www.urrea.com

GRUPO URREA
SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA